

# 8594

**Güttinger Blättli** No. 04.20



---

*Neue Reglemente  
zur Genehmigung*

---

*Fertigstellung der  
Fischtreppe*

---

*Spaghetti-Projekt  
der Primarschule*

## Orientierungsversammlung vom 5. November 2020

**UR. Gerne laden wir Sie zur Orientierungsversammlung in der Mehrzweckanlage Rotewis ein. Der Gemeinderat berichtet voraussichtlich über folgende Themen.**

### **Verwaltungsgebührenreglement**

Die Gemeinde Güttingen hat ein neues Verwaltungsgebührenreglement für administrative Verrichtungen und Dienstleistungen mit einem dazugehörigen Gebührentarif ausgearbeitet. Bisher fehlende Gebühren werden darin vervollständigt. Die bereits festgelegten Gebühren werden neu ebenfalls in diesem Gebührentarif zusammengefasst.

### **Beitrags- und Gebührenreglement Bauwesen**

Dieses Reglement stammt aus dem Jahr 2012 und Bedarf nur einiger marginaler Änderungen. So wird der Ansatz pro zusätzliche Wohnung bei MFH-Wohnbauten reduziert und bei Gewerbe- und Industriebauten eine Zusatzpauschale für Flächen > 1'000m<sup>2</sup> eingeführt. Dabei halten wir uns an Empfehlungen des Amtes für Umwelt (AfU) des Kanton Thurgau.

### **Glasfaserreglement**

Die Swisscom baut in Kooperation mit der Gemeinde Güttingen ein modernes Glasfasernetz, um den wachsenden Anforderungen an Bandbreite gerecht zu werden. Zu diesem Zweck werden Gebäude bzw. die einzelnen Wohn- und Geschäftseinheiten direkt mit Glasfaserkabeln erschlossen (Fiber to the Home / FttH). Den Endkunden wird damit eine Wahlfreiheit an Kommunikations- und Multimediadienstleistungen verschiedener Service Provider ermöglicht. Diese Arbeiten werden Ende dieses Jahr fertiggestellt

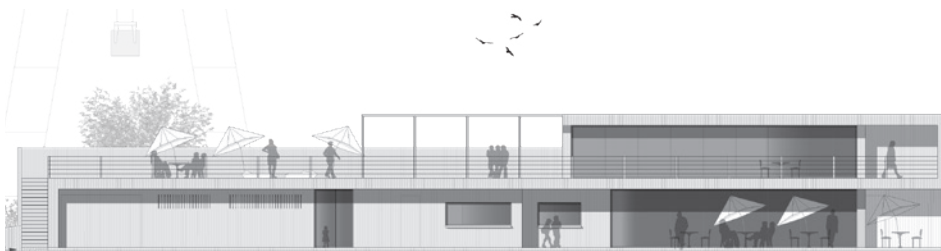
sein. Um die nötige Rechtssicherheit zu erlangen, wurde ein neues Glasfaserreglement erstellt.

**Gemäss neuer Gemeindeordnung, die ab 01.01.2020 in Kraft ist, beschliessen die Stimmberechtigten an der Urne über den Erlass und Änderungen von sämtlichen Gemeindereglementen.**

### **Kredit neues Hafengebäude**

Unser Güttinger Hafengebäude sowie auch das Clubhaus des Wassersportvereins sind so alt wie der Hafen selbst. Sie wurden im Jahre 1989 erstellt und seither rege genutzt. Dies hat Spuren hinterlassen. Die sanitären Anlagen entsprechen nicht mehr den gesetzlichen Anforderungen und auch der energetische Zustand der Gebäude bedarf einer Sanierung. Es wurde eine Arbeitsgruppe mit Mitgliedern aus der Hafenkommision, dem Hafenmeister, dem Gemeinderat und den Anstössern gebildet. Diese kam zum Schluss, dass nur ein Neubau am gleichen Standort zielführend sein kann. Angedacht ist ein einfacher Holzelementbau mit vertikaler Holzlamellen-Fassade. Nebst Hafenmeisterbüro, sanitären Anlagen (IV-WC - ganzes Jahr geöffnet) und Lagerraum, rundet ein Gemeinschaftssaal mit Clubräumlichkeiten, diesen zweckmässigen Bau ab. Eine einfache Küche mit Kiosk kann nach Bedarf eingerichtet werden. Zurzeit ist ein Inserat auf einer Gastroseite aufgeschaltet um den Bedarf einer allfälligen Bewirtung in diesem kleinen Bistro abzuklären. Davon abhängig wird auch sein, ob das Gebäude ein- oder zweistöckig gebaut werden soll.

**Die Reglemententwürfe können ab Ende Oktober 2020 auf der Website unter [www.guettingen.ch](http://www.guettingen.ch) / Verwaltung / Reglemente eingesehen oder bei der Gemeindekanzlei bestellt werden.**



*Ansicht Ost projektiertes Hafengebäude*

**Die neuen Reglemente sowie der Kredit für das neue Hafengebäude soll den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern an der Abstimmung vom 7. März 2021 zur Genehmigung vorgelegt werden.**

### **Kredit Kauf zwei Stockwerke oberhalb der neuen Gemeindeverwaltung**

An der Gemeindeversammlung vom 28. November 2016 wurde der Kredit für das neue Gemeindehaus in der Zentrumsüberbauung durch das Stimmvolk genehmigt. In der damaligen Botschaft wurde informiert, dass die Gemeinde ein vertragliches Vorkaufsrecht für die beiden Obergeschosse oberhalb der neuen Gemeindeverwaltung besitzt. In den beiden Stockwerken waren Wohnungen vorgesehen. Der Investor möchte Anfang Jahr 2021 mit den Bauten beginnen. Demzufolge ist jetzt der richtige Zeitpunkt, über einen Kauf der beiden Obergeschosse oberhalb der geplanten Gemeindeverwaltung zu befinden. Der Gemeinderat ist zurzeit in intensiven Preisverhandlungen mit dem Investor und möchte, sofern eine Einigung gefunden wird, den Kauf an der nächsten Urnenabstimmung genehmigen lassen.



**Die Gemeindeversammlung über das Budget 2021 findet am 17. November 2020 um 20 Uhr in der MZA Rotewis statt.**

*Visualisierung Gebäude  
Zentrumsüberbauung*



## Fertigstellung Fischtreppe Hornbach

MH Ende März begann Werner Schellenberg mit der Durchforstung, damit die Firma Geiges am 26.04.2020 mit den Bauarbeiten beginnen konnte. Die Bauarbeiten mussten aufgrund den Betonarbeiten bei der Pendelrampe im Trockenem erfolgen. Dementsprechend wurde vorab, mittels Wellstahlrohren DN 800 eine etwa 40 Meter lange, parallel verlaufende Bachumleitung erstellt. Die während der Bauzeit hauptsächlich guten und trockenen Wetterbedingungen, kamen dem speditiven Baufortschritt zu Gute. Aufgrund ungenügender vorhandener Bausubstanz (alter Beton mit Kiesnestern an der bestehenden Mauer) musste die Stützmauer nordöstlich der Neuwiessstrassenbrücke erneuert werden. Gleichzeitig konnte die projektierte Trockenberme/Kleintierpassage direkt in die Mauer integriert werden.

Die Fischtreppe konnte nach einer Bauzeit von zwei Monaten am 26. Juni 2020 durch die Firma Geiges AG und Häberlin + Fenner AG fertiggestellt werden. Die Bepflanzung erfolgt im Herbst/Winter diesen Jahres. Die Schlussabrechnung konnte noch nicht erstellt werden. Gemäss Jan Amann, Planer von Fröhlich Wasserbau AG, wird das Kostendach von CHF 350'000 eingehalten. Der Bund und Kanton unterstützt das Projekt mit einer Kostenübernahme von 80%. Die von der Gemeinde budgetierten und genehmigten Kosten von CHF 70'000 werden somit nicht überstiegen.

Nun kann die Seeforelle zu ihrem Laichplatz wandern, wo die Jungfische dann 1–2 Jahre Leben und danach wieder zurück in den See schwimmen. Auch wird die Fischtreppe von der Bachforelle, Alet (Döbel) und vom Bartgrundel genutzt. Es freut uns, dass sich auch viele Spaziergänger am Anblick der neuen Fischtreppe erfreuen.



Der Hornbach mit der neuen Fischtreppe



Der Hornbach vor dem Bau der Fischtreppe



## Baubericht der Erschliessung Aussengebiete

**WE** In der letzten Ausgabe wurde über den Baustart des Erschliessungsprojektes berichtet. In der Zwischenzeit wurde mit den Bauarbeiten begonnen. Gestartet wurden die Arbeiten beim Weiler Bleihof und werden in Richtung Osten, bis Stogge, ausgeführt. Es werden vorrangig die Teilstrecken ausgeführt, welche für die Glasfasererschliessung benötigt werden. Es ist das Ziel der Swisscom und der Gemeinde, dass Ende Jahr alle Güttinger Liegenschaften über einen funktionierenden Glasfaseranschluss verfügen. Dank des vorwiegend guten Wetters, können die Arbeiten zügig ausgeführt werden.





Invasive Neophyten: Nordamerikanische Goldrute, Schmetterlingsstrauch, Einjähriges Berufskraut, Kirschlorbeer (von oben links)

## Neophyten

### Was sind invasive Neophyten?

Pflanzen, die sich in Gebieten ansiedeln, in denen sie zuvor nicht heimisch waren, sich stark verbreiten und dadurch zu Problemen führen. Invasive Neophyten – gebietsfremde invasive Pflanzen – verursachen verschiedene Probleme:

- Verminderung der Biodiversität durch Verdrängen der einheimischen Flora und Fauna
- Beeinträchtigung der Gesundheit
- Schäden an Bauwerken
- Höhere Kosten beim Unterhalt von Strassen und Gewässern
- Finanzieller Ausfall in Land- und Forstwirtschaft
- Wertzerfall (z.B. Grundstückpreis)

### Prävention – was kann ich tun?

Ein vollständiges Ausrotten aller invasiver Neophyten ist längst nicht mehr möglich. Trotzdem können durch gezielte Bekämpfungsmassnahmen sowie der Sensibilisierung der Bevölkerung das Etablieren und die Weiterverbreitung invasiver Neophyten vermindert werden.

Jede/r Einzelne kann dazu beitragen, die Verbreitung von Problempflanzen einzudämmen. Grundsätzlich sollen folgende

Massnahmen durchgeführt werden:

**Pflanzen Sie keine invasiven Neophyten an!** Fragen Sie Ihren Gärtner nach einheimischen Ersatzpflanzen. Diese sind meist genauso schön und erfüllen ihre Aufgabe als Nahrung für Insekten weit besser.

Entfernen Sie vorhandene Neophyten rechtzeitig und entsorgen Sie diese fachgerecht:

1. Problempflanzen nicht absamen lassen. Blütenstände vor der Samenreife abschneiden.
2. Kein Pflanzenmaterial aus dem Garten in der freien Natur deponieren (auch nicht im Wald).
3. Wurzeln und Samenstände von invasiven Neophyten im Kehrriech entsorgen, nicht kompostieren.

Fragen Sie bei Ihrer Gemeinde, Ihrem Gärtner oder beim Kanton nach, wenn Sie einen seltsamen oder unbekanntem Pflanzenbestand entdecken.

### Entsorgen

Zu einer erfolgreichen Bekämpfung gehört die fachgerechte Entsorgung des Abfalls. Nach der Bekämpfung fällt meist Abfall in Form von Grüngut und/oder Wurzelmate-

rial an. Achten Sie darauf, dass möglichst keine Pflanzenteile liegengelassen werden oder verloren gehen. **Vermeiden Sie Zwischenlagerungen von Pflanzen- und Bodenmaterial!**

Bei Baustellen empfiehlt es sich, bereits vor Beginn der Arbeiten mit der Bekämpfung invasiver Neophyten zu beginnen. Mit invasiven Neophyten belastetes Erdmaterial ist bei der Baueingabe mittels der Deklaration für Erdarbeiten korrekt anzugeben. Entsorgungsmöglichkeiten sind folgende:

- Kompostierung
- Vergärung
- Verbrennung
- Deponierung

Wir sind Ihnen dankbar, wenn bei der Gestaltung des Gartens, ob Neubau oder Neugestaltung, bereits darauf verzichtet wird invasive Neophyten anzupflanzen.

Helfen Sie mit, der Weiterverbreitung dieser Arten entgegenzuwirken. Vielen Dank.

**Hier einige wichtige Informationen zu invasiven Neophyten:**  
[umwelt.tg.ch/anlagen-und-biosicherheit/neobiota/neophyten.html/1212](http://umwelt.tg.ch/anlagen-und-biosicherheit/neobiota/neophyten.html/1212)

Quelle: Amt für Umwelt

## Neue Sammelstelle für KUH-Bag's

Der KUH-BAG bietet eine einfache Sammelmöglichkeit für gemischte Kunststoffe aus Haushalten. Neu gibt es auch in der Gemeinde Güttingen die Möglichkeit, die KUH-BAG's zu entsorgen. Die Sammelstelle befindet sich an der Hörnliststrasse 15. Die KUH-BAG's sind im Volg oder im Coop Güttingen erhältlich.

### Was gehört in den KUH-BAG?

- Shampoo- und Waschmittelflaschen,
- Öl- und Essigflaschen, Lebensmittelverpackungen
- Milch- und Kaffeerahmflaschen, Milchverpackungen
- Becher, Schalen, Eimer, Kanister
- Blumentöpfe
- Getränkekarton TetraPak
- Tragetaschen, bedruckte/unbedruckte Folien
- Verpackungsmaterial, Schrumpf- und Stretchfolie

### Was gehört NICHT in den KUH-BAG?

- Stark verschmutzte Verpackungen von Grillwaren und anderen Lebensmitteln
- Verpackungen mit Restinhalten
- Einweggeschirr
- Spielzeug ohne Batterien und ohne elektrische Komponenten, Gartenschläuche etc.
- Kunststoffe im Verbund mit anderen Materialien



Weitere Infos finden Sie unter [www.kuh-bag.ch](http://www.kuh-bag.ch) und auf der Gemeindegseite unter Entsorgung



## Bambus – Bahn mit Bus

Entdecken Sie die schöne Bodenseeregion rund um den Grossraum Kreuzlingen mit seiner reizvollen Landschaft – und Konstanz mit seinen attraktiven Einkaufsmöglichkeiten und dem angrenzenden Hegaugebiet komfortabel per Bahn und Bus. Und geniessen Sie Ihre Reisen ohne Stau und Parkplatzproblemen.

### bambus-Abos

bambus-Abos werden für die OSTWIND-Zonen 255, 256 und 257 ausgestellt. Wird ein Abo ausschliesslich für die Zone 256 (Kreuzlingen) gelöst, ist dieses in der Zone 555 (VHB-Cityzone Konstanz) ohne Aufpreis gültig.

### Preisvergleich

Ostwind-Zonen 255, 256 und 257	Erwachsene 2. Klasse		Junior 2. Klasse	
	1 Monat	1 Jahr	1 Monat	1 Jahr
Bambus-Preis CHF	76.00	684.00	57.00	513.00
Regulärer Preis CHF	112.00	1'008.00	86.00	774.00
Sie sparen CHF	36.00	324.00	29.00	261.00

Die Ausgabe der bambus-Abos erfolgt auf dem SwissPass. Eine Kombination mit weiteren OSTWIND-Abos und Einzelbilletten (Zonen aneinander anschliessend) ist möglich. Weitere Infos zur Abo-Erneuerung erhalten Sie unter [www.ostwind.ch](http://www.ostwind.ch) oder bei den bambus-Abo-Verkaufsstellen: Konstanz Schweizerbahnhof, Kreuzlingen Hauptbahnhof, Kreuzlingen Hafen, Ermatingen Kiosk/Bahnhof und Scherzingen Post.

**Die vergünstigten bambus-Abos werden an Einwohner der Gemeinde Güttingen gegen Wohnsitznachweis abgegeben. Weitere Infos unter: [www.bahn-mit-bus.com](http://www.bahn-mit-bus.com)**



## Stromtarif 2021

**Seit Ende August sind die Energiepreise für 2021 bekannt. Zum neuen Energiepreis ist Folgendes speziell zu erwähnen:**

**WE** Dank der neuen strukturierten Beschaffungsstrategie konnte die Energie für die kommenden drei Jahre zu einem deutlich günstigeren Preis eingekauft werden. Der günstigere Einkaufspreis wird an die Endkunden weitergegeben, was je nach Kundengruppe zu einer Reduktion der Strompreise von -1 bis -3.5% führt. Um zukünftige Investitionen im Netz tätigen zu können, werden die **Netznutzungspreise um 5% erhöht**, hingegen wurden die Energiepreise, **dank der starken Energiebeschaffung, um -8% gesenkt**, was in der Summe zur erwähnten Preisreduktion führt.

Bei den Netznutzungspreisen ist auch zu erwähnen, dass das Vorliefernnetz (EKT) die Preise um +2% erhöht hat. Die Anhebung der Netznutzung von +5% wird also fast zur Hälfte durch den Vorlieferanten verursacht.

Die steigende Tendenz des ZEV (Zusammenschluss zum Eigenverbrauch) führt zur **Reduktion der Anzahl Messpunkte**, was die Einnahmen über die Systemgebühren senkt die Kompensation der entgangenen Einnahmen erfolgt deshalb über die Arbeitstarife.

Bei der Vergütung der **Photovoltaik Rücklieferung** wird der Preis von 6.7 Rp auf den Einkaufspreis von 5.2 Rp. und der Förderbeitrag von 7.0 Rp. auf marktgerechte 2.8 Rp. gesenkt. Der Gesamtbetrag für die Vergütung der in das Netz eingespeisten Energie sinkt somit von 13.7 auf 8.0 Rappen. Da der Gemeinderat der Meinung ist, dass sich der Förderbeitrag ebenso wie die Energie an den Marktpreisen orientieren soll, wird der Ansatz für den Förderbeitrag (2021 = 2.8 Rp.) künftig ebenfalls jährlich den Marktgegebenheiten angepasst.

**Die neuen Preise sind auf der Homepage der Gemeinde Güttingen oder unter folgendem Link ersichtlich: [www.strompreis.elcom.admin.ch/BaseDataSelection.aspx](http://www.strompreis.elcom.admin.ch/BaseDataSelection.aspx)**



## News

### Neue Praktikantin Hort

Mein Name ist Leonie Imhof, ich bin 15 Jahre alt und wohne gemeinsam mit meiner Familie in Uttwil. Zurzeit mache ich ein einjähriges Praktikum im Hort hier in Güttingen und besuche gleichzeitig das Brückenangebot Fachschaft Hauswirtschaft in Weinfelden. Mir gefällt die vielfältige Arbeit im Hort sehr. Kein Tag ist gleich, wie ein anderer. In meiner Freizeit turne ich im Turnverein Uttwil und bin noch als Jugileiterin bei den kleinen Mädchen tätig. Am liebsten unternehme ich etwas mit meinen Freunden. Wenn ich Zeit finde, backe ich auch gerne zu Hause.



## News

### Sicherheit durch Sichtbarkeit

Unsere Kinder befinden sich – vor allem in den Wintermonaten – genau während der dunklen Tageszeit auf dem Schulweg. Es ist sehr wichtig, dass Ihr Kind für die Autofahrer gut sichtbar ist. Dazu gehört das Tragen einer Leuchtweste, funktionierendes Licht am Fahrrad, aber auch helle Kleidung. Reflektierende Materialien und gutes Licht am Fahrrad oder Scooter bringen Sicherheit. Auch Klemmlichter für den Helm sind eine gute Alternative.

### Neue Rubrik im «8594» nur für Kinder

Liebe Kinder der Primarschule Güttingen. Ab der nächsten Ausgabe wird es eine neue Rubrik geben, in welcher es nur um euch Kinder geht. Nähere Informationen folgen per Flyer in den nächsten Wochen.

## Aus dem Seniorenrat Güttingen

### Wanderungen:

- **Dienstag, 3. November 2020,**  
13.30 Uhr. Treffpunkt bei der MZH Rotewis
- **Dienstag, 1. Dezember 2020,**  
13.30 Uhr. Treffpunkt bei der MZH Rotewis
- **Dienstag, 5. Januar 2021,**  
13.30 Uhr. Treffpunkt bei der MZH Rotewis

Der Wanderführer Walter Menzi entscheidet aufgrund vom Wetter wohin die Wanderung jeweils geht. Bei ungeeignetem Wetter sind Anpassungen vorgesehen. Im Anschluss an die Wanderungen ist für das leibliche Wohl gesorgt.

**Anmeldung und Fragen:** Walter Menzi  
Telefon 079 357 10 63, walter-menzi@bluewin.ch

## Baubewilligungen Juli – September 2020

Baugesuchsnummer	Gesuchsteller	Bauvorhaben	Parz. Nr.
BG 2009	Markus Etter	Fassadensanierung und Umbau Küche	30
BG 2015	Berta und Michel-Angelo Kiser	Firmenreklame	194
BG 2018	Robert und Hélène Keller-Pfeiffer	Umgestaltung Umgebung	831
BG 2021	Theodor Fritschi	Anbau und Aufstockung Bürogebäude	949
BG 2024	Daniel und Christoph Griesemer	Vergrößerung Sitzplatzüberdachung und Glasdach	122
BG 2029	Efim Storck	Sitzplatz mit Whirlpool	903
BG 2030	E. Müller & Co. AG	Temporärer Installationsplatz für die neue Seewasserleitung Kesswil (9 Monate)	div.
BG 2032	Roman Bruderer	Umnutzung, Umbau Atelier zu Büroraum / Abstellraum zu Wohnraum (Assek. Nr. 271)	251
BG 2034	Zili AG Totalunternehmung	Neubau Doppelfamilienhaus	1019
BG 2038	Mengia Elisabeth Lehner	Einbau Dachfenster	89

## Unsere Jubilare

**Zu- und Wegzüge Juli bis September 2020:** Zugezogene Personen: 50. Weggezogene Personen: 62

<b>80</b> Tharau Rainer	14.11.	<b>81</b> Rügsegger Werner	15.12.	<b>86</b> Bollinger-Ganz Lotte	18.01.
<b>85</b> Schellenberg-Dort Rita	17.11.	<b>89</b> Egloff-Lenherr Helena	23.12.	<b>82</b> Gähwiler-Stillhart Anna	23.01.
<b>85</b> Wicker-Brombacher Gerda	17.11.	<b>87</b> Gähler-Kirchmann Margaretha	30.12.		
<b>92</b> Vogt-Egloff Emma	18.11.	<b>80</b> Rutishauser-Möri Margrith	03.01.		
<b>83</b> Schwager-Brummer Karolina	22.11.	<b>86</b> Stadelmann Ernst	13.01.		
<b>88</b> Rügsegger-Ott Hedwig	04.12.	<b>82</b> Habisreutinger-Schneider Paula	15.01.		
<b>81</b> Harder Othmar	07.12.	<b>86</b> van de Goor-Zaghet Perina	18.01.		

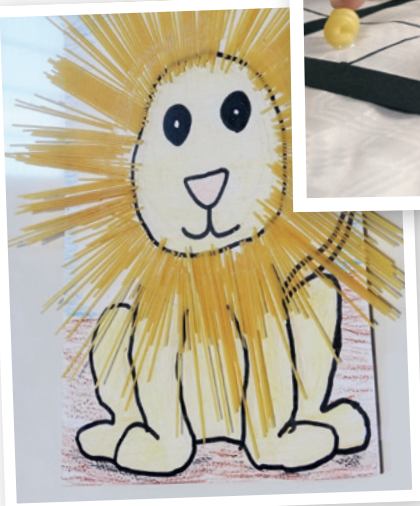
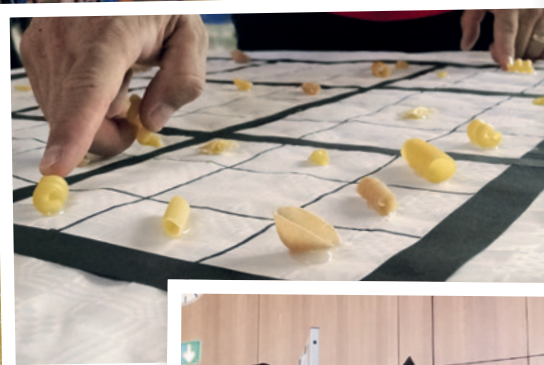


## MAMI, wie chocht me Spaghetti?

Diese Frage bekamen während des Lockdowns wohl einige Mütter der Göttinger Primarschüler gestellt. Ausgehend von einem Gemälde, das eine Frau mit Spaghetti-Haaren zeigt (Bild rechts), sollten die Schülerinnen und Schüler nämlich kreativ sein und selbst ein Produkt zum Thema Spaghetti entwerfen. Es wurde gekocht, gesungen, gezeichnet, gebastelt und teilweise entstanden ganze Familienprojekte.

Die Ergebnisse aus dem Homeschooling durften nach einer Verschiebung nun endlich unter Corona-konformen Bedingungen am 03.09.2020 ausgestellt werden. Der Rundgang in der Mehrzweckhalle sorgte nicht nur bei den Eltern, sondern auch bei den Schülerinnen und Schülern für staunende Augen, da auch diese die Arbeiten der Mitschüler/innen zum ersten Mal bestaunen konnten. Gezeigt wurden Foto-, Video- und Musikprojekte, Rezepte, Spaghetti-Tiere, Bildergeschichten und vieles mehr. Im Folgenden erhalten Sie ein letztes Mal einen kleinen Einblick in die Schülerprojekte zum Thema Spaghetti.

Mit ihr hat alles angefangen ...







## Ballonflugwettbewerb 2020

Das Jahr 2020 und Corona wird in die Geschichtsbücher eingehen. Auch unser fünfter Ballonflugwettbewerb mit Verabschiedung der Sechstklässlerinnen und Sechstklässler stand ganz im Zeichen von Corona: Neu waren nicht nur die Einhaltung der BAG-Regeln, sondern auch die Verwendung von ökologischen Abbindebänder unserer Ballone. Für unseren neuen Schulleiter, Herr Neuhäusler, war der diesjährige Ballonflugwettbewerb eine Premiere.

Alle Primarschulkinder versammelten sich am Donnerstag, den 27. August unter der Pausenhalle. Ganz gespannt warteten sie auf die Auflösung des diesjährigen Ballonflugwettbewerbs mit der Bekanntgabe der «Gewinner».

Ausserordentlich wenige Ballonflugkarten sind uns zurückgesendet worden. Von gut 150 bunten Ballonen mit Karten wurden nur gerade fünf retourniert, davon der weiteste aus Schwellbrunn. Die glücklichen Gewinner:

Emilian Schultz	Dietenberg	26.3 km
Marc Rutishauser	Auf dem Bodensee	17.2 km
Ramon Messmer	Häuslen	12.8 km
Lilly Schuch	Neukirch	10.5 km
Frau Helfenberger	Uttwil	5.2 km

Coronabedingt fand das beliebte Labyrinthfangis dieses Jahr nicht statt.







## Wandertag Primarschule Göttingen 2020

**Früh morgens, als man noch nicht zwischen Dunkelheit und Nebel unterscheiden konnte, begann für uns beide der Wandertag 2020, welcher ein Highlight unseres Praktikums sein sollte. Meteo sei Dank wussten wir, dass sich der Tag noch prächtig entwickeln würde und die Nebelschwaden schon bald der Sonne weichen sollten.**

Um 7.30 Uhr brannte diese dann auch schon die ersten Löcher in den grauen Himmel und mit entsprechend viel Vorfreude brachen wir in Richtung Morgensonne und unserem Ziel, dem Göttinger Wald, auf. Während Valentin von Bibra eine Klasse auf einer Schlaufe von Göttingen via Altnau in den Göttinger Wald begleitete, nahm die andere Klasse, begleitet von Dan Vetsch, zuerst den Zug nach Romanshorn, um von dort das Ziel anzusteuern. Zeitgleich nahmen auch die weiteren Klassen der Schule Göttingen die Wanderung unter die Füsse, wobei jede ihren eigenen Weg ans Ziel wählte.

Der Morgen war für uns sehr abwechslungsreich; Der Weg führte nicht nur an Strassen entlang, sondern auch über verschlungene Waldwege und durch die eine oder andere hartnäckige Nebelbank. Unterwegs lernten beide Klassen etwas über die lokale Umgebung, Flora und Fauna und wie man mit Eicheldeckel und Gras-

halmen laut pfeifen kann. Etwa zur Halbzeit legten beide Klassen eine grössere Pause ein, wobei die Zeit mit Spiel, Spass und Verstecken im Wald schnell vorüberging.

Um 11.15 Uhr trafen schliesslich alle Klassen zum Mittagessen in der Baumann-Hütte ein. Die Töpfe voller Essen kochten bereits unter fachkundiger Leitung von Guido Thoma und Monika Helfenberger. Die Schülerinnen und Schüler nutzten die Zeit im Wald, um ihrem Spieltrieb nachzugehen, während die Lehrerschaft die Ausgabe des Mittagessens vorbereitete. Das anschliessende Essen war ausgezeichnet und der vielerwartete Zwetschkuchen zum Nachtschiff fand rundherum grossen Anklang.

Nach der Mittagspause versammelten sich alle wieder, während die 5. und 6. Klässler jeweils die Verantwortung für die Kindergärtler übernahmen und diese an einem Seil Richtung Schulhaus zurückführten. Um kurz vor 15.00 Uhr verabschiedeten wir uns schlussendlich von den Schülerinnen und Schülern, die sich erschöpft, aber glücklich auf den Heimweg machten.

*Die Praktikanten Valentin von Bibra und Dan Vetsch*





**Schulreise der  
1./2. Klasse in den  
Plättlizoo Frauenfeld**



**Ei – Raupe – Schmetterling**  
 Kurz nach den Sommerferien sind bei uns im Kindergarten 5 Schwalbenschwanzraupen eingezogen. Mit grossem Interesse haben wir jeden Tag genau verfolgt, wie sie sich kugelförmig gefressen und zum Schluss verpuppt haben. Gespannt warten wir nun auf den Moment, wo der Schmetterling den Kokon verlässt.

Unsere Raupe «Lara» liebt das Fenchelkraut. «John» hat sich entschlossen, sich am Rad des Puppenwagens zu verpuppen.

«Lara» bindet sich an einer Kokosnuss an und ... verpuppt sich!







## 75-jähriges Jubiläum Damenriege Güttingen

Spezielle Situationen erfordern spezielle Massnahmen. Leider mussten wir bereits zwei der vier geplanten Events zu unserem Jubiläum absagen. Schweren Herzens haben wir uns nun entschieden, den Herbstevent ebenfalls abzusagen, respektive in einer abgeänderten Form durchzuführen.

**Den Kürbiswettbewerb** lassen wir uns jedoch nicht nehmen. Deshalb wird am 31.10.2020 zwischen 13.00 und 16.00 Uhr ein Kürbiswiegen stattfinden. Sie dürfen in dieser Zeit mit ihrem Kürbis in's Sunnehüsl in Güttingen kommen, damit der Kürbis gewogen werden kann. Der/die Sieger/innen werden im Nachhinein informiert und den Preis überreicht. Damit wir die Schutzmassnahmen einhalten können, bitten wir um kurze Anmeldung bis zum 18.10.2020. Sie dürfen sich per E-Mail über natalie.blatter@dr-guettingen.ch oder mit einem kurzen Schreiben mit Name und Telefonnummer an Anita Schum, Windmülstrasse 10, 8594 Güttingen anmelden. Auch das Rezeptbuch mit vielen Kürbis-Rezepten

werden wir zusammenstellen, wir freuen uns über viele tolle Rezepte. Die Rezepte können ebenfalls an die oben genannten Adressen bis zum 18.10.2020 eingeschickt werden.

**Den Winterevent** am 12.12.2020 wird je nach Corona-Situation stattfinden. Das Adventsfenster wird von der Damenriege gestaltet. Ob es mit einem Umtrunk eröffnet wird, entscheiden wir zum gegebenen Zeitpunkt.

*Es fällt uns schwer, diese Entscheidung zu treffen, jedoch ist es unter den momentanen Umständen und zum Schutz der Bevölkerung und uns selbst das Beste. Wir bitten um Verständnis und hoffen, ein anderes Mal gemeinsam mit dem Dorf gross feiern zu können.*

## Adventsfenster

Trotz des sehr speziellen Jahres, würde es mich wieder sehr freuen, wenn unser Dorf in der Adventszeit mit 24 schön geschmückten und beleuchteten Fenstern erstrahlen könnte. Zusammen mit 23 anderen Familien, Gruppen oder Vereinen schmücken Sie ein Fenster oder sogar den Garten. Das ist nur mit Ihrer Mithilfe möglich. An einem von Ihnen ausgewählten Tag öffnen

Sie Ihr Türchen und es besteht die Möglichkeit, etwas auszuschicken und alte Bekanntschaften zu pflegen oder neue zu knüpfen.

Anmeldung und Informationen bitte bis 20. November 2020 an:  
Sandra Jenni, 071/630 05 15, 079/371 40 70 sandrajenni972@gmail.com  
Die nummerierten Sterne aus 2019 bitte bis 22.11. zurückbringen.

## Pro Senectute Herbstsammlung 2020

Ältere Menschen sind eine unverzichtbare Stütze für die Gesellschaft. Sie geben ihre Erfahrungen an die jüngere Generation weiter oder engagieren sich oft in der Freiwilligenarbeit.

Als die Fachorganisation im Altersbereich sorgen wir dafür, dass diese gemeinsame Stärke auch in Zukunft wirken kann und stehen ihnen mit Rat und Tat zur Seite.

Die diesjährige Herbstsammlung findet vom 21.09.-31.10.2020 statt. In den meisten Thurgauer Gemeinden wird wieder eine Haustürsammlung durchgeführt. Jeder gespendete Franken wird für ältere Menschen im Thurgau eingesetzt. Herzlichen Dank.

Spendenkonto: CH23 0900 0000 8500 0530 0

## zwiebel markt güttingen



**Am Sonntag 25. Oktober ab 11:00 Uhr in der Pausenhalle der Schule Rotewis**

### Zwiebelmarkt Güttingen im Freien und mit Lieferservice!

Der Zwiebelmarkt Güttingen findet dieses Jahr in einem etwas anderen und kleineren Rahmen statt. Statt wie üblich um 16:00 Uhr starten wir dieses Jahr bereits um 11:00 Uhr in der Pausenhalle der Schule Rotewis. Bis 14:00 Uhr können Zwiebeln in Papiersäcken und zu Zöpfen geflochten gekauft werden. Dazu wird eine Festwirtschaft betrieben bei der nebst Hotdogs und den üblichen Getränken auch die legendäre Zwiebel-Käse-Wähe angeboten wird. Auf Wunsch können die Zwiebeln bestellt werden und der

Verein Zwiebelmarkt Güttingen liefert Sie nach Hause. Der Verein Zwiebelmarkt Güttingen hat die finanzielle und ideale Unterstützung von Kindern und Jugendlichen im Dorf zum Ziel. So werden beispielsweise dieses Jahr Aufklärungskurse für Jugendliche organisiert und finanziert.

Zwiebelbestellung auf 079 669 13 26  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!





# Agenda Güttingen 2020

## TERMINE GEMEINDE

WANN	WAS / WO	WER
25.10., ab 11 Uhr	Zwiebelmarkt Güttingen, Pausenhalle Schule Rotewis	Verein Zwiebelmarkt Güttingen
31.10., 13 bis 16 Uhr	Kürbiswettbewerb: Kürbiswiegen, Sunnehüsli	Damenriege Güttingen
3.11., 1.12., 13.30	Wanderungen für Senioren/innen, ab Turnhalle Rotewis	Seniorenrat Güttingen
4.11., ab 15.15 Uhr	Besichtigung KVA Weinfeldten	Landfrauenverein
6.11., 17.30 bis 22.30 Uhr	Raclette-Abend, Schützenhaus Güttingen-Kesswil	Schützenverein Güttingen-Kesswil
6.11., 19 bis 22 Uhr	Notfälle bei Kleinkindern Teil 2, Oberstufenzentrum Altnau	Samariterverein Altnau und Umgebung
17.11., ab 20 Uhr	Deko aus Altholzbrettern, Werkraum Schulhaus, Anmelden: M. Tanner	Landfrauenverein
17.11., 20 Uhr	Gemeindeversammlung Budget 2021, MZA Rotewis	Politische Gemeinde Güttingen
27.11., 16.30 Uhr	Weihnachtsmarkt Bischofszell, Treffpunkt 16.30 MZA Rotewis	Landfrauenverein
28.11., 9 bis 16.30 Uhr	Weihnachtsguetsli backen, Schulküche Altnau, Anmelden: M. Tanner	Landfrauenverein
5.12., 11.30 bis 15.30 Uhr	Blutwurstschiessen, Schützenhaus Güttingen-Kesswil	Schützenverein Güttingen-Kesswil
12.12., ab 18 Uhr	Abventsfenster und Winterbar, 75 Jahre Damenriege, MZA Rotewis	Damenriege Güttingen

Die Anlässe werden aus dem Anlassverzeichnis der Website [guettingen.ch](http://guettingen.ch) entnommen. Aus gegebenem Anlass können Termine abgesagt oder kurzfristig ändern. Die bereits abgesagten Termin wurden nicht mehr aufgeführt.

## TERMINE PRIMARSCHULE

WANN	WAS / WO	WER
Sa, 03. bis So, 18. Okt. 2020	Herbstferien	alle
Di, 20. Oktober 2020	Schulfotograf	alle
Mi, 21. Oktober 2020	Schulfotograf	alle
Mo, 26. Oktober 2020	Jahrmarktsonntag: interne Weiterbildung, schulfrei für alle Klassen	alle
Do, 12. November 2020	Zukunftstag	5./6. Klassen
Fr, 13. November 2020	Waldtag	Kindergarten
Mo, 23. bis 25. Nov. 2020	Externe Evaluation	alle
Fr, 04. Dezember 2020	Waldtag	Kindergarten
Di, 08. Dezember 2020	Papiersammlung	5./6. Klassen
Do, 17. Dezember 2020	Weihnachtssingen	alle
Sa, 19. Dez. bis 03. Jan. 2021	Weihnachtsferien	alle
Fr, 29. Januar 2021	Waldtag	Kindergarten
Sa, 30. Jan. bis 07. Feb. 2021	Sportferien	alle
Fr, 26. Februar 2021	Waldtag	Kindergarten

Eine Jahresübersicht über alle bekannten Termine finden Sie auf unserer Website [ps-guettingen.ch](http://ps-guettingen.ch). Aus gegebenem Anlass können Termine abgesagt werden oder sich kurzfristig ändern.

### Impressum

#### Herausgeber

Politische Gemeinde Güttingen  
Schulgemeinde Güttingen

#### Verantwortliche Redaktion

Elisabeth Isik (Pol. Gemeinde),  
[elisabeth.isik@guettingen.ch](mailto:elisabeth.isik@guettingen.ch)

Susan Femminis (Primarschule),  
[susan.femminis@ps-guettingen.ch](mailto:susan.femminis@ps-guettingen.ch)

#### Layout

formerei gmbh, Felicitas Högger  
[hoegger@formerei.ch](mailto:hoegger@formerei.ch)

#### Erscheint 4x jährlich

01 – Januar  
02 – März  
03 – Juli  
04 – Oktober

**Auflage:** 1000 Ex.

#### Adresse für Beiträge

[hoegger@formerei.ch](mailto:hoegger@formerei.ch)

Die Redaktion behält sich vor eine Auswahl der eingereichten Beiträge zu treffen.

#### Bildnachweis

Titelbild: Barbara Weber  
Fotos: z.V.g.